

CONDICIONES DE SUSCRIPCIÓN  
En Peñaranda, trimestre  
reales, fuera de Peña-  
randa, 6, año, pagando  
anticipado 20 reales.  
Número suelto 10 cón-  
timos de peseta.

# LA VOZ DE PEÑARANDA

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En la redacción y ad-  
ministración Calle de la  
Comadre, número 9.  
Comunicados y reclamos  
una peseta línea.

PERIODICO SEMANAL

DE CIENCIAS, ARTES, LITERATURA E INTERESES MORALES Y MATERIALES.

Año XXVII

Peñaranda 3 de Diciembre de 1904

Número 1.385



EL JOVEN

## DON FRANCISCO NODAL NAVARRO

ALUMNO DE 4.º AÑO DE LA FACULTAD DE MEDICINA  
HA FALLECIDO EN PEÑARANDA DE BRACAMONTE

EL DIA 29 DE NOVIEMBRE DE 1904

A LA EDAD DE 21 AÑOS

FORTALECIDO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD.

SUS DESCONSOLADOS PADRES D. FRANCISCO NODAL DÁVILA Y D.ª BENITA NAVARRO DÍAZ, SUS HERMANOS D.ª SOFÍA,  
D. ADRIÁN, JOSÉ, JESÚS, LUIS, BENITA, HIPÓLITO Y FÉLIX NODAL NAVARRO, TÍOS, PRIMOS Y DEMÁS FAMILIA,

*Participan a V. tan dolorosa desgracia y le ruegan en caridad una oración por el bien  
del alma del finado.*

### EL SISTEMA METRICO Y LAS COSTUMBRES DEL PAIS

No obstante el tiempo que hace se implantó en España el sistema métrico decimal, esta es la hora, después de tantos años que todavía subsisten en el país las antiguas pesas y medidas para la realización del tráfico, sin que el público haya abandonado sus hábitos y costumbres al proveerse de la infinidad de artículos de comercio y consumo.

Todavía el comprador de una tela pide en la tienda por varas y en la carnicería se oye hablar de libras y cuarterones.

Aun subsiste en el comercio de comestibles la costumbre de despachar por libras, porque así le pide el público y aún el vino, la leche y otros artículos se pide, despacha y cobra por cuartillos en lugar de litros.

En el negocio de cereales la contratación general se hace por fanegas y como las medidas son distintas de unas provincias á otras, sigue el desbarajuste de ese anticuado sistema. Así resulta que un vagón de cebada, por ejemplo, de la provincia de Segovia con 300 fanegas, no resulta en Madrid más que 290 y cosa parecida ocurre cuando vá ese ú otro grano de una región á otra.

Por eso se ha ido generalizando la costumbre de cotizar y vender por peso, con lo que se evitan en parte esas diferencias.

En Navarra hay la costumbre de vender el aceite á tanto la docena y quiere decir eso de la docena una medida, que da 12 libras de peso: ó sea un tercio de la arroba Navarra, que son 36 libras, y para vender esa grasa al detall en las tiendas, se hace por libras de 12 onzas, medias y cuartos, etc., resultando de esta tolerancia del Gobierno y de los Municipios un verdadero caso para el que pretende averiguar si le conviene ó no un artículo de tal ó cual región.

En la época de la matanza de cerdos ocurre lo propio; se habla de que este ganado vale en Navarra á tanto la docena y son las 12 libras de á 12 onzas cada una.

En los cereales se habla por robos cuya medida tiene 28 litros y 13 centilitros.

En los vinos y otros licores espirituosos se habla por cántaros, cuya medida equivale á 11'77 litros.

En Aragón y Valencia el cahiz es el tipo regulador de la medida para los cereales y también se habla por anegas teniendo el cahiz ocho anegas.

La arreba aragonesa tiene 12'600 kilos en tanto que la de Castilla son 11'500.

En Barcelona se entiende por cuarteras que tiene 28'57 áreas; en Córdoba por aranzas 36'72 áreas; en Coruña por ferrados de 900 varas (6'39 áreas); en Gerona por vesanas 21'87, en León por eminas

de secano 9'39, en Lérida por jornal 43'58; en Oviedo por dia de bucy 12'58; Salamanca por huebra 44'72; Santander por carro de tierra 1'78, y Vizcaya por plonada 3'80.

Tal diversidad de nombres, medidas y costumbres es una dificultad, una rémora para los negocios, pues estos necesitan, requieren toda suerte de facilidades y claridad, como medio de fomentar el cambio de productos entre unas y otras provincias; y sin embargo hoy, como hace un siglo, continuamos rigiéndonos con los usos y costumbres de nuestros antepasados, sin que el Gobierno nos obligue, ni nosotros le secundemos, á entrar de lleno en el sistema métrico abandonando rancias y perniciosas costumbres que ningún bien causan á los intereses de la contratación.

### DESDE MUÑOSANCHO

#### IMPORTANTE REFORMA. FIESTAS

Sr. Dror. de LA VOZ DE PEÑARANDA

Muy Sr. mío y amigo: Mucho agradecería á V. diera cabida en las columnas de su ilustrado periódico á las siguientes líneas, por cuyo favor le quedará reconocida su amigo y suscriptor

T. R.

En los últimos días del pasado mes de Noviembre fué inaugura-

da en esta villa de Muñosancho una nueva fuente pública, de cuya obra ha sido iniciador el exalcalde don Tomás Rodríguez y continuador el actual don Angel García, habiende sido dirigida la construcción por el inteligente arquitecto de Avila don Vicente Botella.

Esta reforma utilísima, necesaria y de innegable utilidad es una más de las que en poco tiempo se han llevado á cabo por nuestros ayuntamientos y bien merece que, contando con la amabilidad del señor Director de LA VOZ DE PEÑARANDA, relatemos las fiestas que con tal motivo se celebraron en Muñosancho.

Galantemente invitadas todas las autoridades y gran parte de personas distinguidas del pueblo, el señor Cura Economo procedió á la bendición de la fuente, dirigiendo después elocuentes palabras felicitando á las autoridades y al vecindario por esta nueva reforma; manifestó que un manantial de agua abundante y potable es un descubrimiento á veces más precioso que pudiera serlo una mina de oro, y haciendo algunas consideraciones religiosas expuso con gran discreción que las aguas de las fuentes apagan la sed para sentirlas de nuevo, pero que el agua de la divina gracia apaga siempre la sed.

Terminado el acto el digno señor Alcalde obsequió á los invitados con una suculenta comida



y cena, que tuvo lugar en el salón de la Casa Consistorial, reinando la mayor armonía y pronunciándose entusiastas brindis, en prosa y en verso, entre los que recuerdo al siguiente del iniciador de la obra don Tomás Rodríguez:

«Nunca señores creí  
pasar un día tan grato  
al inaugurar la fuente;  
¡fuente nueva en Muñosancho!  
Gloria al señor Presidente  
que empleó sus energías  
para terminar la fuente  
con amor y valentía  
y gloria a sus compañeros  
que ayudaron á porfía!  
El que fué Alcalde anterior  
al iniciar esta obra  
propuso al pueblo ventajas  
también merece algo glorio!  
En fin voy á terminar  
pues no quiero ser molesto:  
glorias al señor rematante  
glorias mil al arquitecto!

Por la tarde se dió un convite general al pueblo y se celebró un animado baile de dulzaina tocando la dulzaina de Cantaraolio.

Bien merecen un sincero aplauso, que no hemos de regatear, nuestras celosas autoridades, que despues de concebir proyecto tan provechoso no han retrocedido ante las eventualidades que en toda obra se presentan, y bien le merecen también los iniciadores del proyecto y todo el vecindario que ha secundado tal reforma.

R.

## LA JUNTA DE REFORMAS SOCIALES

Bajo la presidencia del Alcalde señor Montero y con asistencia de varios vocales se verificó la elección de Junta de reformas sociales, quedando constituida en la siguiente forma:

Sr. Alcalde.

Sr. Cura párroco.

D. Miguel Cull, como médico titular.

### Vocales patronos

D. Bernardo González.

D. Manuel de la Peña Igea.

D. Ruperto de la Torre.

D. Ventura Hernández Quintero.

D. José Ruiz.

D. Gregorio M. Cermeño, secretario.

### Suplentes

D. Daniel Pérez.

D. Mariano Díez.

D. Juan Pérez Gómez.

D. Francisco Galindo.

D. Clemente Paniagua.

D. Guillermo Velasco.

### Vocales obreros

D. Felipe Rodríguez.

D. Juan Nájuez Tiedra.

D. Rogelio González Hernández.

D. Dionisio López Díaz.

D. Zeite Serna.

D. Vicente Gómez Rasueros.

### Suplentes.

D. Lidre González.

D. Santiago Mulas.

D. Mauricio Tosal.

D. Teodomiro García.

D. Manuel Martín Maroto.

D. Gregorio Mulas Maroto.

## La gran nevada

No se recuerda nevada igual á la que cayó sobre esta población el lunes y martes últimos. Hemos preguntado á muchos ancianos y ninguno nos dá noticia de otra

semejante en pasados tiempos.

Con tal impetu se desgajaba la nieve que en pocos momentos dejó intransitables las paseos, calles y plazas de esta villa. Hubo sitios en los que alcanzó la nieve más de una vara de altura y al amanecer del martes asemejaba Peñaranda solitario lugar, pues todos los vecinos procuraron guarecerse en sus viviendas para no sufrir los rigores del tiempo.

Muchas puertas y balcones aparecieron tapiadas por la nieve teniendo precisión los moradores de las viviendas castigados por la ventisca de que los vecinos de las casas inmediatas les auxiliaran quitando la nieve que cubría completamente la puerta principal de su vivienda.

Durante todos estos días no ha dejado de nevar copiosamente; el suelo aparece cubierto por una espesa capa de nieve; el campo asemeja blanco sudario, propio de las crudezas del invierno, los árboles, cuajados de nieve, rinden sus gruesas ramas y amenazan desgajarse por el enorme peso que sustentan. Los caminos están intransitables, y de los pueblos comarcanos no llegan á esta villa ningún vecino, pues todos sufren los rigores de esta gran nevada que es general en Castilla. La vida de la población esta completamente paralizada; nadie sale de sus casas; todos al traves de los cristales contemplan el hermoso y á la vez triste panorama que se ofrece á la vista. Las calles desiertas, y desiertos todos los centros de reunión; los correos de Medina, Alba y Avila han estado dos ó tres días sin circular, el tren de Salamanca tuvo que detenerse en esta estación el martes y miércoles último, y ha estado tres días sin circular, pues había sitios desde esta villa al Villar de Gallimazo donde alcanza la nieve más de dos metros de altura. Con tan escasa vida de relación, ¿que otras noticias puede inquirir el reporter, sino los efectos de la nevada? Y como aquí no hay escultores no podemos reseñar ningún busto que mano habil é inteligente hiciera de la nieve como en otras poblaciones acontece, y si algo podemos mencionar son las muchas caídas, especialmente la de una maritornes que en la travesía de la Cruz desparramó cuanto llevaba en la mano, y dejó grabado su busto en la nieve.

Los cazadores se han aprovechado estos días para obtener felices resultados; el pobre es la víctima de este crudo temporal, pero el ayuntamiento de esta villa y su digno alcalde han procurado aliviar en parte su situación proporcionándole trabajo en la limpieza de calles y plazas; medida acertada y plausible, con la que el obrero hará más llevaderos sus pesares adquiriendo el pan para su familia y teniendo la íntima satisfacción de que en sus miserias y angustias nadie le abandona ni olvida.

El tiempo sigue de nieve, aun cuando la temperatura se ha modificado bastante.

Las noticias de Madrid, Avila, Salamanca y otras poblaciones de Castilla anuncian que continúa el temporal de nieves estancadas sin circular los trenes y paralizada en todas partes la vida mercantil.

## MOVIMIENTO DE POBLACION

En la última semana se han efectuado en el Registro municipal las siguientes inscripciones:

Nacimientos, dos, ambas hembras: Emilia Bernardina Alejandrina Elena Seco y Demetria Angeles Pérez Sánchez.

Defunciones, cinco, todos adultos: Arturo Núñez Izquierdo, soltero, Julián Acosta León, viudo; Francisco Nodal Navarro, soltero; Antonio Molina Sánchez, viudo, y Santos Rodríguez Tosal, soltero.

## MERCADOS

Las nevadas en nuestra comarca han sido verdaderamente excepcionales, no solo por lo prematuras, sino por lo abundantes.

En la parte próxima á la Sierra hacia muchos años que no habia nevado tan copiosamente, segun nos dicen de aquellos pueblos. En muchos montes el peso de la nieve ha desgajado las encinas.

Los labradores están contentos porque aunque no sea siempre cierto lo de «año de nieves, año de bienes», no deja de tener cierta exactitud el dicho de nuestros labriegos de que la nieve es abono, porque en efecto arrastra y contiene gran cantidad de sustancias orgánicas que deposita sobre la tierra y que lentamente se van disolviendo á medida que la nieve se derrite. Además, la espesa nevada impide el mayor enfriamiento de la tierra, cuando como ahora sucede, la nevada vá seguida de muy intensos hielos y bajas temperaturas.

El contento de los labradores está contrapesado, por el disgusto de los ganaderos, á quienes las nevadas causan verdaderos perjuicios y grandes gastos. En estos días tienen que alimentar con paja el ganado lanar y con ramón per le menes al ganado vacuno y aún así el ganado sufre y se decae.

También la ceba del ganado de cerda experimenta grandes contratiempos; que acaso en esta ocasión no serán tan considerables, porque la mayor parte de los ganaderos, tienen ya recogidas grandes cantidades de bellota que aprovecharán muy bien en estos días.

Todavía no han comenzado las grandes ventas de cobones, pero ya se inician á precios un tanto bajos que no dejarán grandes utilidades á los tratantes.

La vida mercantil ha estado paralizada durante la semana y como por los caminos es imposible el tránsito los mercados han sido nulos. En el trigo se observa tendencia á mejorar en los precios pues Barcelona paga de 51 y medio á 52 reales las 94 libras sobre vagón.

El jueves no hubo mercado en esta villa por lo que anotamos los precios del anterior, que fueron:

Trigo de 49 á 50 reales las 94 libras.

Cebada de 34 á 35.

Centeno de 38 á 39.

Algarrobas á 45.

Guisantes de 44 á 45.

## EJEMPLO

Si uno de los sagrados y atendibles deberes del reporter es el de dar publicidad á los actos sociales que marcan indeleble huella en la educación popular, ahora es ambiente adecuado para reseñar el espectáculo conmovedor é instructivo que se desarrolló en nuestras escuelas el viernes pasado. No mueve mi pluma el estímulo egoísta de dar notoriedad á la persona protagonista de la escena, quedese esto en cartera aguardando ocasión propicia para llevar agasajos y adjetivos relumbrantes sobre el individuo festejado.

Lo que sí he de manifestar es que el señor D. Hipólito Montero realizó generoso desprendimiento socorriendo con panes á los niños y niñas de las escuelas públicas, no para alcanzar meritorios laureles de filantropía y caridad cristiana, sino, más aun, para propagar el ejemplo del agradecimiento á las tiernas y angelicales criaturas, é inocular en ellas el santo tributo al amor humano.

Habló á los niños con mesura, con cariño, con patriotismo; el silencio y entusiasmo de aquellos hacia que la hermosa palabra del señor Montero ocupase todos los ámbitos de las escuelas y cayese sobre los oídos de los escolares como redentera arenga que germinase en ellos el respeto á la patria y el cariño á la humanidad entera. Bien señor Alcalde; así se enseña y se gobierna; no siempre ha de ser el respeto á la autoridad lo que nos una con su encarnación humana; medios hay como los que usted emplea para regir enseñando y educar corrigiendo.

Los dignos profesores don Elias y don Eugenio Arias Camisón también dirigieron la palabra á sus discípulos exhortándoles á seguir los consejos y ejemplos del señor Alcalde; vedado me está por razones conocidas, dedicar alabanzas á tan ilustrados y pun-donorosos maestros: mejor que yo sabrán juzgar los niños á los que comparten con ellos diariamente las asperezas de la vida, y la penosa misión de modelar inteligencias tiernas é inocentes.



La obra caritativa realizada por don Hipólito Montero tiene sus imitadores en esta villa, pues muchos vecinos pudientes socorren á los niños aplicados y pobres. ¡Ojala que entre nosotros sirva la bendita caridad de alimento para el cuerpo y regeneración para el espíritu.

La misericordia humana debe de levantar al caído, consolar al triste, socorrer al necesitado y educar al pobre.

Julio L. Camisón Cardo.

**NOTICIAS.**

**Neurología**

El domingo pasado dejó de existir víctima de rápida enfermedad á los 41 años de edad, nuestro amigo y compañero don Arturo Núñez Izquierdo. Por su carácter jovial y bondadoso, por su honradez y nobles sentimientos se había conquistado el aprecio leal y sincero de cuantos le tratamos en vida.

Fué durante muchos años corresponsal de *El Adelanto* en esta villa, desempeñando con acierto y discreción su cometido.

Descanse en paz el amigo y reciba su atribulada familia y especialmente sus hermanos don Francisco y don José nuestro más sentido pésame.

Victima de la penosa dolencia que desde hace unos meses venía aquejándole dejó de existir en la mañana del martes último el apreciable y distinguido alumno de cuarto año de Medicina don Francisco Nodal Navarro, dejando á sus queridos padres en la espantosa soledad de la ausencia y en el continuo sufrimiento que causa la muerte cuando roba del hogar idolatrado al hijo amantísimo que por sus intachables dotes pudiera ser en venideros tiempos el paño de lágrimas de su familia.

La conducción del cadáver á la última morada que tuvo lugar en la mañana del miércoles último fué una verdadera manifestación del sentimiento que ha causado la pérdida de tan apreciable joven.

Reciban tanto sus apreciables padres nuestros amigos D. Francisco Nodal y D.<sup>a</sup> Benita Navarro como los demás hermanos y familia del finado la expresión más sincera de nuestro sentimiento por la desgracia que en estos momentos les aflige.

Á la avanzada edad de 73 años ha fallecido también en esta villa el martes último, víctima de aguda pulmonía, nuestro amigo el apreciable señor D. Antonio Melina, persona que por su honradez, bellísimo carácter y relevantes cualidades gozaba de justas y merecidas simpatías en todo el vecindario, siendo de ello prueba la numerosa concurrencia que asistió á la conducción del cadáver á la última morada.

Enviamos á sus atribulados hijos, hijos políticos y demás

apreciable familia del finado el más sincero pésame por la irreparable desgracia que acaban de sufrir.

**Veladas recreativas**

El jueves por la noche se celebró en el Casino una velada recreativa, en que presentó á la distinguida concurrencia que llenaba los salones una bonita serie de trabajos de ventriloquia el notable artista Mr. Hiderick Orloff, que accidentalmente se halla en esta villa de paso para la capital de la provincia. El señor Orloff y la original familia electro-automática del incomparable Nicolas que con sus extravagantes chirigotas y agudezas hizo pasar agradablemente algunas horas cosecharon numerosos aplausos.

Anoche tuvo lugar también por los mismos artistas otra velada en el acreditadísimo *Café Imperial*, que estaba completamente lleno, recibiendo los distinguidos artistas repetidísimos aplausos.

**De sociedad**

Con objeto de pasar una temporada en compañía de sus hermanos que residen en Valladolid ha salido el martes último para aquella capital la distinguida y bella señorita Joaquina A. Camisón Martín.

Se encuentra enfermo de alguna gravedad en esta villa, nuestro amigo D. Leoncio Gonzalez Hernández.

Celebraremos pronta mejoría.

**Noticias varias**

El instituto de Reformas sociales ha acordado mantener la prohibición del trabajo en los días festivos, en las obras que se efectuen por cuenta del Estado y por administración.

El Ayuntamiento de Zorita de la Frontera ha acordado crear dos plazas de serenos para la vigilancia nocturna en los meses de invierno, los cuales desempeñarán durante el verano el cargo de guardas jurados. El haber anual asignado es de 375 pesetas.

Referido acuerdo ha sido muy bien recibido por el vecindario.

Hace pocas noches intentaron cuatro desconocidos penetrar en la casa Ayuntamiento de Narros del Castillo con el fin, sin duda, de robar las arcas municipales. Sorprendidos por el sereno escaparon sin conseguir su objeto.

Los datos recientemente publicados de la producción del vino en todas las naciones, colocan á España en el tercer lugar, figurando con una producción de 28 millones de hectolitros.

**Donaciones**

Para sufragar los gastos de la peregrinación y fiestas á la Inmaculada, cuya lista comenzó á publicarse en números anteriores.

D.<sup>a</sup> Juana Molina

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Cayetana Gil            | 25   |
| Francisca Hilario       | 2'50 |
| Jacinta Usallán         | 50   |
| Felipa Galán            | 1    |
| Agustina García         | 25   |
| Loreza Navarro          | 25   |
| Juliana Santana         | 25   |
| Francisca Rodriguez     | 1    |
| Una devota              | 50   |
| Casimira Bautista       | 50   |
| Isabel Igea             | 1    |
| Maria Giménez           | 25   |
| Sinfoniana Mesonero     | 50   |
| Maria Francisca Igea    | 2,50 |
| Maria Moreso            | 25   |
| Eufonia Moreno          | 25   |
| Avelina Corvo           | 25   |
| Josefa Rodón            | 1    |
| Amalia Castro           | 1    |
| Inés Pérez              | 50   |
| Isabel Peña             | 50   |
| Antonia Pérez           | 50   |
| Juana Hernandez         | 50   |
| Dionisia Esclada        | 50   |
| Maria de la Torre       | 50   |
| Crescencia Padín        | 25   |
| Petra Galindo           | 25   |
| Trinidad Lorenzo        | 2    |
| Maria Morant            | 25   |
| Josefa Alonso           | 25   |
| Justina Engelman        | 50   |
| Se-gia Casas            | 25   |
| Brigida Castilla        | 25   |
| Sirbilía Gómez          | 25   |
| Servanda Martin         | 25   |
| Luzdivina Marcos        | 25   |
| Maria Manuela           | 25   |
| Margarita Marcos        | 1    |
| Florencia Marcos        | 25   |
| Juana Marcos            | 25   |
| Cipriano Escoribano     | 25   |
| Tomás Escudero          | 50   |
| José Bautista           | 2    |
| Miguel Rodriguez        | 25   |
| Bernardo Matallana      | 25   |
| Moteo Martín            | 25   |
| Mariano Díez            | 50   |
| Ciriaco Matallana       | 50   |
| Julian Matallana        | 25   |
| Cipriana Hernández      | 50   |
| Aurea Novo              | 50   |
| Josefa Redondo          | 1    |
| Justa Alonso            | 1    |
| Joaquina Díez Rodriguez | 25   |
| Marcelina Muñoz         | 1    |
| Felipa Galindo          | 25   |
| Soledad Delgado         | 30   |
| Luisa Robuster          | 50   |
| Lorenza Sánchez         | 10   |
| Rosa Sánchez            | 10   |
| Juliana Muñoz           | 25   |
| Angela de la Peña       | 50   |
| Ramona Nogal            | 50   |
| Trinidad Tarrío         | 25   |
| Petra Lavera            | 50   |

(Concluirá)

**PASATIEMPOS**

(Solución á los del número 1.383.)

A las Adivinanzas.

1.<sup>a</sup> La Candela.—2.<sup>a</sup> El río.

Al Acróstico.

TaJe.

MiNO.

Sil.

Ebro.

Al Acertijo.—Narciso.

Modo infalible de saber la edad de una persona.

Cualquiera de los lectores de *LA VEZ* que sea aficionado á «Pasatiempos», puede, con suma facilidad, saber la edad de una persona ejecutando las operaciones siguientes:

Piense V. fijamente, en el número de orden del mes de su nacimiento, se dirá á la persona cuya edad se quiere inquirir, siendo tal número de orden, como es consiguiente, Enero, 1, Febrero, 2, etc., etc.

—Ya está pensado, dirá la persona.

—Ahora multiplíquelo V. por 2, y agregue V. cinco á la suma.

—Corriente.

—Multiplique V. el resultado por 50, y añada V. el número de sus años.

—¿Qué más?

—Ahora reste V. 305 y añada 116.

—¿Nada más?  
—Nada más; pero hace V. el favor de decirme el resultado?

Y el resultado tiene que dar la suma que comprende el número de orden del mes y la edad en años de la persona preguntada.

Nota.—Como solución y ejemplo en el número próximo de *LA VEZ* se supondrá preguntado

El de los «Pasatiempos» y por los años que cuenta se verá sencillamente, la práctica segura de esta prueba de aritmética mental.

PEÑARANDA, 1904

IMP. DE B. SANCHEZ

**Fornitura generale per fotografia**

APARATOS FOTOGRAFICOS.

OBJETIVOS.

PLACAS, PAPEL, ETC.

PRODUCCION PROPIA. EXPORTACION.

Pídase el catálogo ilustrado que remitimos gratis.

Dirección: *Ganzini Namias y C.<sup>a</sup>, succ. Via Solferino, 29, Milano. (Italia)*

TIENDA DE

**Inocencio Santos**

Plaza Corralada, portales del grano

Se acaba de recibir la primera remesa de los exquisitos turronecillos valencianos;

Gran surtido en licores; Jeréz por cuartillos y por mayor, pasas, quesos y aceitunas.

PLAZA CORRALADA

CASA DE HUÉSPEDES

**1 GRAN CAFE-RESTAURANT SUIZO DE VICENTE GONZALEZ**

Calle de Zamora, núms. 2, 4 y 6

En este acreditado establecimiento encontrará el público un servicio esmerado en todo lo concerniente al ramo.

Cubiertos desde 2'50 pesetas adelante.

Se sirven bodas y banquetes y se encarga de todo el servicio en todas las poblaciones de la provincia.

**Pastos**

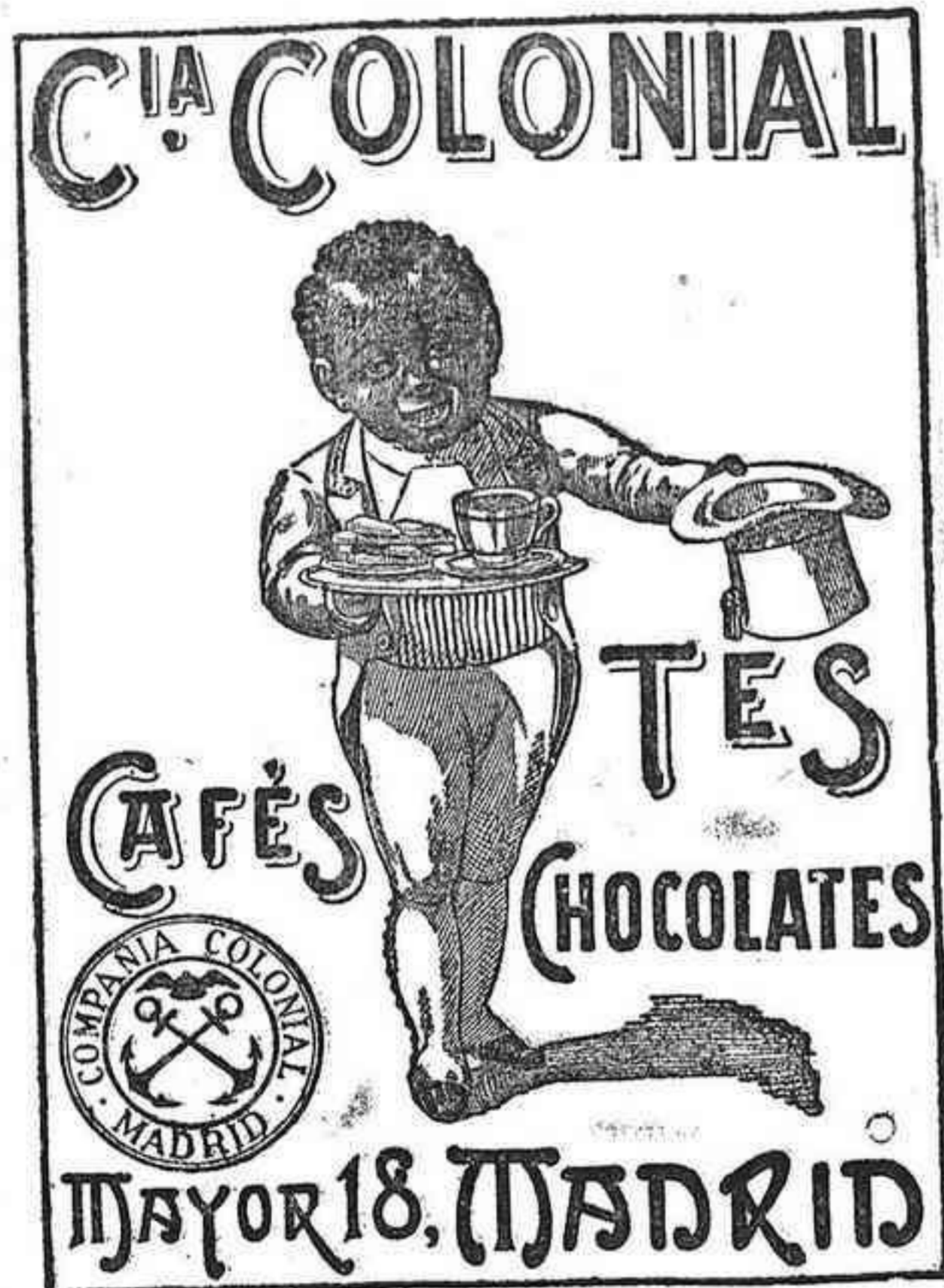
Se arrienda para ganado lanar de invierno de la dehesa de Aldeayuste jurisdicción de Campo de Peñaranda. En la misma dehesa informarán.

**Casa**

Se vende ó se cede en arrendamiento una casa en la calle de travesía de la Cruz, número 22, con excelentes habitaciones, corrales, cuadras y paneras.

Entenderse con su dueña Saturnina García.





## DON CARLOS ALBESSARD

### PROFESOR-DENTISTA

Que estuvo muchos años en Salamanca, Doctor Riesco, número 2. Ha trasladado su residencia á Peñaranda, calle de Nuestra-Señora 61, Dentaduras postizas en oro, aluminio y cauchut, orificaciones oro-mpastes metálicos, platino y oro, cemento marfil y otros. Garantiza la sólida y perfecta construcción de sus trabajos.

Honorarios módicos.

## GALERÍA FOTOGRAFICA

### DE VENANCIO GOMBAU

Prior, 18.—Salamanca.

Por haber cesado en la razón social Vda. de Olivan y Hermano, se establecido mis talleres y galería fotográfica en la calle del Prior, 18. Salamanca.

Lo que pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general.

**DR. KLEIN**  
AUTOR de las pastillas NIELK

**ANEMIA** DEBILIDAD, CONSUMCIÓN, RAQUITISMO, ESCORRÚLA, CONVULSIONES, EMBARAZO, DENTITION, TICOS, etc., etc.

**PASTILLAS FOSFATADAS DEL DR. KLEIN**  
Ventajas sobre los otros preparados de cal.—1.º Ser completamente asimilables (digeribles).—2.º No contener nada de hierro, así es que deben tomarlos los enfermos predispuestos á congestiones é irritaciones pulmonales y bronquiales.—3.º Estar dosificadas con exactitud.—4.º Conservarse indefinidamente; y 5.º Ser el preparado de cal más económico

**ASMA** CATARRO, SOFOCACIÓN  
LICOR ANTIASMÁTICO del Dr. KLEIN  
y GOTAS CALMANTES del Dr. KLEIN  
El LICOR cura radicalmente la enfermedad.—Las GOTAS calman de momento el ataque por intenso que sea.

**TOS** PASTILLAS PECTORALES del Dr. KLEIN  
Eficaz remedio para combatir y curar toda clase de TOS por rebelde y crónica que sea. No contienen mercurio.

## LA SALUD A DOMICILIO LA MARGARITA EN LOECHES

Tomando una cucharada de las de café al día, antes de cada comida prepara la digestión y abre el apetito.

Como purgantes á las dos horas dejan libre al paciente. El agua puede conservarse sin perder sus virtudes.

Antibiliosa, antiescrofulosa, antierpética, antisifilítica, antiparasitaria y muy reconstituyente.—Con este agua, de uso general hace cincuenta años tiene la salud á domicilio.—Premiada siempre la primera con muchos diplomas, medallas de oro y distinciones.

Deposito central: Jardines, 15, bajos, Madrid.—Prevenirse contra mejores, y dicen que no irritan, y es porque carecen de fuerza. La de LA MARGARITA se adapta á todos los estómagos, no irrita y mezclándola con agua, resulta aún muy superior á las similares. Aunque como purgante no tiene igual el agua de la MARGARITA, sus condiciones terapéuticas, tampoco.—Hecho el análisis por MR. HARDY, químico ponente de la Academia de Medicina de Parsis fué declarada este agua la mejor de su clase y del minucioso reconocimiento practicado durante seis meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Diez, acudiendo á los copiosos manantiales que nuevas obras han hecho aún más abundantes resultas que LA MARGARITA DE LOECHES es, entre todas las conocidas y que se anuncian al público, la más rica en sulfato sódico y magnocálcico y con los más poderosos purgantes y la única que contenga carbonato ferroso y manganeso, agentes medicinales de gran valor como reconstituyente. Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbonico que las que pretendieren similares y tal es la proporción y combinación en que se hallan sus componentes, que las constituyen en un específico y reemplazable para las enfermedades herpéticas, escrofulosas y de la matriz, sífilis inveteradas, bazo, estómago, mesenterio, llagas, tóser rebeldes y demás que expresa la tiqueta de las botellas, que se expenden en todas las farmacias y droguerías principalmente de todas partes.—SU GRAN CAUDAL DE AGUA recarece en las demás aguas, lo permite tener la GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre. Petir prospectos y hojas clínicas, que se entregan gratis, Madrid, Jardines 15, bajos. Es gran su aceptación por sus grandes resultados terapéuticos, que en último año se han vendido MAS DE DOS-MILLONES DE PURGAS.

## EL IRIS

### FABRICA DE PAPELES PINTADOS

### BILBAO

DEPOSITO EXCLUSIVO EN AVILA Y SU PROVINCIA

Calle de Tomás Perez, 2.

Invitamos á cuantos deseen adquirir papeles pintados vean antes de comprar los muestrarios y las clases de esta casa, en la seguridad de que ni en los precios, ni en la clase de papel, ni en la perfección de los dibujos, ni en la permanencia de las tintas, ni en la variedad de clases, encontrarán otro establecimiento ni otra fábrica que supere á *El Iris*, que es la más importante hoy en España y que tiene representantes en todas las provincias.

El depósito exclusivo en Avila y su provincia, con un surtido inmenso de clases, queda establecido en Avila.

CALLE DE TOMÁS PEREZ, 2.

Donde encontrarán cuanto se desee, en la seguridad de que en ninguna parte hallarán papel de empapelar mejor, ni mas barato, ni gustos tan diversos.

Papeles preciosísimos barnizados para comedor, para gabinetes y para salones.

SE REMITEN MUESTRARIOS A TODOS LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA